



台灣聽力語言學會電子學報

The Speech-Language-Hearing Association, Taiwan

- 主題文章：台灣聽覺電生理的領航者---楊義良教授



主題文章

台灣聽覺電生理的領航者---楊義良教授

楊義良教授是台灣聽力界的巨擘。他一生致力於導入最先進的聽力學觀念與研究、提升聽力師臨床學的成長及培育訓練聽語專業人員等工作，不遺餘力；尤其是嬰兒腦幹聽力測試的臨床應用，對於全世界新生兒聽力確診（應用於氣導檢查有困難預測正確聽力閾值或鑑別診斷病兆位置的受測者），具重大的貢獻。



楊教授於今年（2019年）9月14日病逝於台北榮總。為感念於他對台灣聽力界的貢獻與影響，特別製作此一專刊，從親人、同事與學生對他的描述與追憶中，讓我們更加認識他。一位令人尊敬和懷念的前輩。

楊義良教授

弘光科技大學語言治療與聽力學系教授兼主任
臺北護理健康大學語言治療與聽力學系兼任教授
中山醫學大學語言治療與聽力學系兼任教授
光田醫院耳鼻喉科主治醫師
臺北慈濟醫院耳鼻喉科兼任主治醫師

● 他——帶動最先進的聽力學觀念與研究

- ❖ 博士論文”A Developmental Study of Bone Conduction Auditory Brain Stem Response in Infants” 被選為1988年《Ear and Hearing 耳朵與聽力醫學期刊》總編輯傑出論文獎
- ❖ 自1990年起回國發表有關腦幹聽力誘發反應（腦幹聽力誘發反應）及臨床聽力學的演講，導入腦幹聽力誘發反應電生理聽力學的先進觀念
- ❖ 參加新生兒聽力篩檢的研究計畫，提供腦幹聽力誘發反應的進修課程
- ❖ 增進國內新生兒聽力檢查骨導腦幹聽力誘發反應與電生理聽力學的觀念
- ❖ 在嬰兒腦幹聽力測試的臨床應用，對於全世界新生兒聽力確診（應用於氣導檢查有困難預測正確聽力閾值或鑑別診斷病兆位置的受測者），具重大貢獻
- ❖ 提倡將單側聽損納入身心障礙保障

● 他——提升聽力師臨床學的成長及培育訓練聽語專業人員

- ❖ 自1992起，至林口長庚、台中中山醫學大學附設醫院耳鼻喉科、台北長庚---等大醫院指導，提升國內聽力師臨床學的成長。
- ❖ 主張採用”聽力師”取代”聽力檢查師”，提升聽力師的專業地位
- ❖ 先後在中山醫學大學、國立護理健康大學聽語障礙科學研究所任教、擔任所長，並創立弘光科技大學語言治療與聽力學系，作育英才無數。

● 楊義良教授略歷

- | | |
|-------------|---|
| 1949年1月5日 | ● 出生於花蓮富里，兄弟中排行第七 |
| 1955年~1967年 | <ul style="list-style-type: none"> ● 畢業於花蓮師範附屬小學。 ● 花蓮中學初中部。 ● 台中二中時，在篤行長老教會受洗歸主。 |
| 1970年 | <ul style="list-style-type: none"> ● 進入中山醫學大學。 ● 畢業後在台北和平醫院接受耳鼻喉科住院醫師訓練。 |
| 1979年 | <ul style="list-style-type: none"> ● 與柯慧真小姐結為連理，育有二女，瓊安(Joanne)及愛惠(Dorothy)。 ● 赴美至路易斯安那大學醫學中心攻讀聽力學。 ● 獲聽力學碩士學位後，進入享富盛名的德州大學達拉斯校區溝通障礙研究所(Callier Center for Communication Disorders University of Texas at Dallas)。 |

- | | |
|------------|--|
| 1986年 | ● 獲得博士學位。 |
| 1987年 | ● 受聘至加拿大達爾豪西大學(Dalhousie University)人類溝通障礙研究所任教。
● 於嬰兒聽覺腦幹反應領域的研究，對聽力學具有重大的貢獻。 |
| 1988年 | ● 博士論文「界定人類新生兒聽覺腦幹反應 閾值的方法 (Methods for defining auditory brainstem response thresholds in human newborns)」榮獲《耳朵與聽力醫學期刊》之總編輯傑出論文獎(Editor's Award for Outstanding Paper, 1987, Ear and Hearing) |
| 1994年 | ● 升任加拿大達爾豪西大學(Dalhousie University)人類溝通障礙研究所研究所所長，接著晉升教授。 |
| 2001年 | ● 接受中山醫學大學邀請返國擔任客座教授，同時開始在台灣推展最先進的聽力學的研究、教學及病患服務。 |
| 2003年 | ● 接受國立台北護理健康大學聽語障礙科學研究所禮聘擔任教授。 |
| 2009年 | ● 擔任國立台北護理健康大學聽語障礙科學研究所所長。 |
| 2010年 | ● 擔任台北慈濟醫院耳鼻喉科兼任主治醫師，提供兒童與成人耳鼻喉疾患、嬰幼兒聽力障礙評估與聽覺輔具諮商，語言障礙評估、治療與諮商，成人聽力障礙評估與聽覺輔具諮商等醫療服務。 |
| 2015年 | ● 接受弘光科技大學特別邀請籌備開創聽力語言學系，並擔任創系系主任。 |
| 2019年9月14日 | ● 因多發性骨髓瘤合併類澱粉沈積症及多重器官衰竭辭世
● 享年70歲。 |

永恆的思念和感謝

葉文英

台灣聽力語言學會理事長

困惑與煩惱、恐懼與痛苦

一切極度煎熬都只是無謂的虛幻

死亡不會永遠持續

或許我們會踏上枯燥的沙漠

或許我們會穿越苦悶的迷宮

或許我們經過黑暗之路 皆會離去...

但您已先到天父的聖堂聚首、迎向天國之日！

我們思念老師的種種：

總是如同小熊維尼般的笑容、指導學生；

對於大學生或是研究生，總是秉持一貫的親切、溫暖的聲音：「加油！.....相信你自己可以做更好.....」；

來台近 20 年時間，教學與陪伴學生時間總是多於家人。

謝謝您—將最好的教學精神留給我們，期許聽力師們汲汲努力！

謝謝您—在台灣帶動最先進的聽力學研究，推展聽力學發展，影響台灣聽力科學教育！

謝謝您—將您的聰明與才智，延展至嬰兒腦幹聽力測試的臨床應用，對於全世界新生兒聽力確診有很重大的貢獻。

主題文章

台灣聽覺電生理的領航者---楊義良教授.....	編輯部
永恆的思念與感謝.....	葉文英

Part I 聽語同袍的追憶

培育聽語人才 風範永存.....	盛 華	6
智慧善存的長者.....	童寶娟	7
孜孜教誨 全心奉獻.....	蘇心怡	7
風與電的黎明－紀念楊義良教授.....	賴仁淙	8

Part II 至親的不捨

採訪楊義良教授的夫人－柯慧真女士.....	曾尹霆	9
充滿福份的一生.....	楊義明	20

Part III 後進的感念

細數 17 年的僕僕風塵－憶我良師益友.....	林鴻清	23
有知識 有溫暖的 台灣聽力學智庫.....	羅敦信	26
您病榻前的囑咐－憶恩師.....	郭明雯	27
盡心盡力 耕耘聽力學田地.....	黃銘緯	27
The BC guy !	陳韻芝	28
真實的愛.....	洪愷鴻	29
冬日的和煦暖陽.....弘光科技大學 在校四年級全體學生		30
專業的講授 心靈的支持.....	何心婕	31

附錄一、楊義良教授的學經歷及著作.....	35
附錄二：故人略歷.....	39
附錄三：聽語會訊.....	41

Part I ——聽語同袍的追憶

楊義良教授先後於中山醫學大學語言治療與聽力學系、國立護理健康大學聽力語言科學障礙研究所、弘光科技大學語言治療與聽力學系任教。近幾年同時於光田醫院看診，接受台灣聽力語言學會邀請參與多項會務，建立深厚的感情。曾經與楊教授共事的教授、醫師、治療師們，都非常尊敬與感佩這位學術實務兼備，且親切謙沖的同事與長者。



培育聽語人才 風範永存

盛華

亞洲大學聽力暨語言治療學系教授兼系主任

楊老師是受人尊敬的學者。

我們在北護同事多年。他擔任過多年聽語所所長，推動所務，培養許多優秀人才。後來到弘光推動語聽系，對聽語界貢獻極大。他的離去，令人惋惜。

楊老師是一個溫文儒雅的學者，他一生的願望就是做聽語教育培養人才。他是在我極力邀請之下進入北護教書，對教學非常有興趣。楊老師和我在北護共事十二年，在我們共事的期間，他和我輪流擔任所長互相支持。他在北護的時候白天也教，晚上也教，週末假日也教學分班。在校內教，也在校外其他的聽語系所教書，而且樂此不疲。他在教學上非常認真 而且非常有耐性。

楊老師在北護最需要他的時候，一肩扛起所長的責任前後總共八年。他擔任所長的時候給老師非常大的發展空間，也給學生很大的自由度，培養出一群非常優秀的語言治療師和聽力師。這些學生有的在臨床擔任督導的工作指導學生實習，也有的在聽語學會及公會擔任重要的幹部帶領台灣聽語專業的發展，也有一些人到國外拿到博士學位回到台灣各個大學聽語系所教書培養下一代。

楊老師退休以後被弘光科大邀請去成立聽語系，而且擔任聽語系主任。有一次楊老師邀請我到弘光科大幫忙看一些評鑑的資料，他得意洋洋地拿出一些資料給我看，告訴我這是他把考選部歷年來的國考的題目，按照難易度整理出來做成國考的複習題，給學生們做國考複習。我非常驚訝他在百忙之中，還抽空做這種耗時的工作，他的用心真的是很令人佩服。

楊老師在台灣培養了許多人才。對台灣的貢獻很大。
他的風範永遠留存在我心中！



智慧善存的長者

童寶娟

國立台北護理健康大學語言治療與聽力學系副教授兼系主任

我們尊敬的楊義良老師，在今年的 9 月離開我們了。北護全系的師生都很不捨。中秋節當天探望病床上的老師，楊老師的話題還是圍繞著對學生的關心，關心是否學習安頓好。還是那麼感恩、感謝我們去看他。＼

與楊老師認識快 20 年。憶起初在中山任教時，聽聞有位教學很好、學生們都很喜歡的楊（伯伯）老師。後來受老師的邀請轉任北護聽語系，楊老師當所長的時期，是我最快樂的日子。銘心老師經常給我的鼓勵與建議，就覺得很幸運，能與這位智慧善存的長者一起工作！那時候系上人少，多數時候，只有我與系秘及楊老師三人在辦公室。除了忙於所務，老師亦勤於學術，常常期刊看到很開心時，就出來辦公室考我們！

如果我會回答，老師就會更高興！還給我與秘書上一些聽力學的知識。如果無法回答，老師就會說，「對哦！妳是學語言治療，應該沒辦法回答！」還偷偷告訴我，「這很難哦！有些聽力的老師也無法回答。」然後再提供我們聽力學的新知。熟識老師的都知道老師非常喜歡聽音樂、看電影及閱讀書籍。所以那時候，所上常會有音樂、電影與書籍的最新的訊息。

很高興如此的幸運可以和楊老師長期工作，感恩老師給予我最大的支持。教導我為人師者要以學生為出發點。楊老師的教學信念永存我們師生的心中。



孜孜教誨 全心奉獻

蘇心怡

語言治療師公會全國聯合會理事長

和楊教授的交集從早期的嬰幼兒聽力檢查課程開始。因為在耳鼻喉科服務的關係，不只語言治療的課程，聽力課程也是必要的。楊教授總是可以把艱深的聽力學，

用最簡單的方式傳達給大家，不論是系所的學生，或者是臨床的工作人員，他總是不厭其煩，甚至還拍攝影片，供大家回家反覆學習。

從早期在中山醫學大學、台北護理健康大學，到後來的弘光科技大學，他幾乎投入全部的時間和精神奉獻給台灣的聽語專業，讓後生晚輩如沐春風。相信他溫和的語氣、溫暖的笑容，將留在每一位聽語人的心中。



風與電的黎明 —紀念楊義良教授

賴仁淙

光田綜合醫院耳鼻喉頭頸部部長

黎明建築在夜晚

早晨來自月光研究所

海風新鮮吹拂

天空是山頂的大學校園

你有多久沒有親眼看見

光緩緩地打開顏色的教科書

夜與日正在交換聽覺

拂曉追蹤聲場

夢在海邊開始透明

鷗鳥飛翔如轉動的扇葉

風與電生生不息

帶領我們在北邊的堤岸上

近距離觀看風車轉動

心地高美，彷彿大西洋強勁的海風

不曾別離

你即將帶著自己胸懷裏的星球

上昇，音符躍動...

聖詩於衆生的耳蝸內潮汐

Part II —— 至親的不捨

在兄長與妻子的眼中，楊教授是一位絕頂聰明、善解人意、孝順愛家的弟弟、先生，他們娓娓道來楊老師較不為人知且令人感動的一面，從他們的不捨與心痛中，讓我們更加尊敬楊義良教授。



採訪楊義良教授的夫人---柯慧真女士

採訪：葉文英、林淑琳、曾尹霆

撰文：曾尹霆



楊義良教授於 1986 年在美國獲得博士學位，並且以其博士論文「界定人類新生兒聽覺腦幹反應閾值的方法 (Methods for defining auditory brainstem response thresholds in human newborns)」的特殊專長受聘至加拿大達爾豪西大學(Dalhousie University)人類溝通障礙研究所任教。1988 年，博士論文 ”A Developmental Study of Bone Conduction Auditory Brain Stem Response in Infants” 被選為《Ear and Hearing》醫學期刊年度總編輯傑出論文獎。1994 年任職研究所所長，接著晉升教授。於 2001 年從加拿大回台灣任教。

- 楊教授在加拿大學術領域發展順遂且有大好的前程。是什麼原因讓楊教授願意放棄在加拿大備受尊崇以及舉足輕重的地位，回到台灣任教？

我先生義良在加拿大哈利法克斯市達爾豪西大學人類溝通障礙研究所任職，從助理教授、副教授，一直升上去...，前後大約十五年。他在做博士論文，尤其是在做研究生的那一段時間，他有很多的時間去思考、去讀、去充實那一方面的學問，他才能夠做出這番成績，主要是因為他這個博士論文不是急就章的。

至於回台灣任教的原因，當時他覺得台灣還沒有制度，尤其是聽力師沒有被尊重。在加拿大、美國，聽力師都有自己的專長，耳鼻喉科醫生還是要尊重他們的專業，而不是把聽力師當作是個幫醫師做聽力檢查的人而已。

- 楊教授如何以嬰兒聽力檢查的專長，在加拿大獲得重用？

義良因為這篇博士論文得到當年的論文獎，他在加拿大申請到一筆類似國科會的研究基金，因此請了一個很好的助手，然後就發表了很多的論文。因為有這些論文發表，所以他的那個升等就很快。因為常常有論文發表，他的教學也不錯，對學校的工作也能夠勝任，所以他就一直都很順利申請升等，到最後做了系主任（所長）。

我記得他剛唸博士一年級的時候，老師講課，他都靜靜地聽。老師就跟他說：「你怎麼不跟我辯論呢？你不是應該有很多問題？你怎麼都不會跟我說。我說的，跟你的論點有何不同呢？你要 challenge 我。」他在這段唸博士和碩士總共 7 年的時間，這樣專心的做他的研究，去寫這個論文。他覺得說他沉澱的這一段時間對他的影響很大。這個老師的名字叫 George Morshigang。後來我們的兒子也取名 George。

EAR AND HEARING 

Mail Location 528
University of Cincinnati Medical Center
Cincinnati, Ohio 45267
(513) 872-4893 558-9728

June 30, 1988

Dr. Edward Y. Yang
School of Human Communication Disorders
Dalhousie University
5559 Fenwick Street
Halifax, Nova Scotia
D3H 1R2

Dear Dr. Yang:

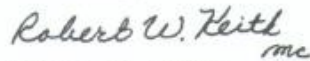
Annually the Editorial Board of Ear and Hearing presents awards for outstanding articles that appear in the Journal. The purpose of the editor's award is to acknowledge manuscripts that exemplify the standard of quality that the Ear and Hearing Editorial Board tries to achieve. The basis upon which manuscripts are evaluated includes six categories relating to design and implementation of the study and writing of the results.

As Editor-in-Chief it gives me great pleasure to inform you that your article "A Developmental Study of Bone Conduction Auditory Brain Stem Response in Infants" was selected as the outstanding manuscript to appear in the Electrophysiologic Techniques in Audiology and Otology Section published in Volume 8, 1987. We believe that your manuscript exemplifies the high standard of scholarship and scientific excellence to which we subscribe. As recipients of this award you and your co-authors will be recognized at the annual meeting of the American Auditory Society to be held in Boston, Massachusetts on Thursday, November 17, 1988. The awards presentation will be held during the business meeting. At that time you and your co-authors will be presented with a plaque honoring your outstanding contribution.

Please inform me if you and your co-authors are able to attend that meeting for the presentation.

Congratulations on receiving this prestigious award.

Sincerely,



Robert W. Keith, Ph.D.
Editor-in-Chief

楊義良教授於1988年6月30日收到通知信函，他的博士論文“A Developmental Study of Bone Conduction Auditory Brain Stem Response in Infants”被選為《Ear and Hearing》醫學期刊年度總編輯傑出論文獎。

Dalhousie News

Volume 19, Number 10

February 1, 1989

Researcher wants to improve the way babies are tested for hearing impairment

By Amanda Pelham

Imagine being locked in a cocoon of silence, helpless to communicate your troubles to anyone.

Newborn infants who are hearing impaired are in exactly this predicament. Researchers and clinicians are largely unable to discover the type of hearing loss a baby may have at this early stage of life, despite a number of diagnostic tests at their command.

Edward Yang, assistant professor with the School of Human Communication Disorders, hopes to change this with the assistance of a \$150,000 grant from Health and Welfare Canada's national health research and development program.

His three-year study will collect data on a new technique used to check for hearing impairment among infants and is entitled "Air and Bone Conduction Auditory Brainstem Response (ABR) in Hearing Screening for At-Risk Infants in Neonatal Intensive Care Unit."

An important distinction can be made about the two different causes of hearing loss in infants. There's conductive hearing loss, which in most cases is manageable, and there's sensorineural hearing loss, which is less manageable. Yang's system could allow early diagnosis of sensorineural hearing impairment.

Yang and a team of researchers are about to embark on a study of high-risk infants using a new technique which involves "bone conduction" of sound stimulation. Sensorineural hearing impairment affects the inner ear's sensitive cochlea or the auditory nerve, and Yang's test would provide scientific data by measuring the brainstem electrical response to auditory stimulation of the inner ear.

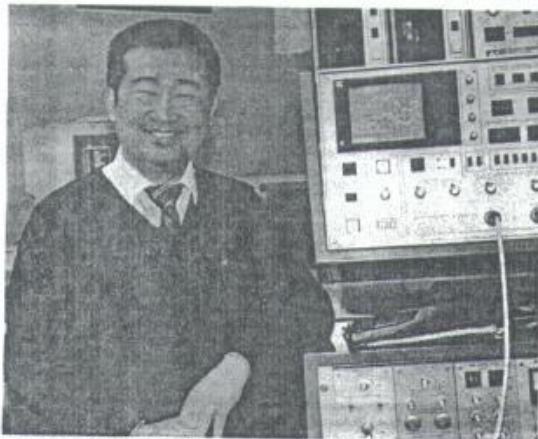
The study will be co-investigated by George Mencher, the director of the Nova Scotia Hearing and Speech Clinic. He has long been an advocate of early diagnosis of hearing impairment in infants. Other co-investigators include the clinic's hearing screening program co-ordinator, Lenore Mencher, and neonatal pediatrician Michael Vincier.

The study will begin in late Febru-

ary, when audiologist Andrew Stuart joins the research team. He will be responsible for administering the tests to infants at the Grace Maternity Hospital and the Izaak Walton Killam Hospital for Children.

The likelihood of finding a baby with a substantial sensorineural hearing impairment in the general population is roughly one in a thousand, says Yang.

He proposes testing those babies



TESTING INFANTS: Edward Yang, associate professor in the School of Human Communication Disorders, has been awarded a \$150,000 grant from Health and Welfare Canada to conduct new tests to check hearing impairment in new born infants.

who are "at-risk infants" using his bone conduction ABR technique. This group is composed of all newborns in the intensive care unit, plus those with visible abnormalities or whose parents have congenital hearing loss. This group of "at-risk infants" is known to have a significantly higher incidence of hearing loss, says Yang.

Currently, many clinics and hospitals use air conduction ABR for infant hearing screening, rather than bone conduction ABR tests. Yang suggests that all babies who fail the air con-

duction ABR test immediately undergo the bone conduction ABR test to differentiate their problem.

Using the air conduction ABR method, it is impossible for a clinician to distinguish between hearing loss caused by middle ear fluids and hearing loss caused by a more serious sensorineural problem, says Yang. Without knowing the cause, a doctor still has to inform the parents about the test result and the infant

to advise the parents about their infant's hearing loss. The earlier such a problem is identified, the earlier the infant will be "habilitated" or treated to cope with the hearing loss.

Although it is usually not possible to reverse the damage, treatment of the patient is possible using a hearing aid and auditory training. A general guide is that the earlier a diagnosis is made, the more effective rehabilitation will be, says Yang.

Literature has documented that there is a critical period in early infancy for normal speech and language development. A baby that is deprived of normal hearing — such as an infant with profound sensorineural hearing impairment — will later be unable to catch up with peers in the development of speech and language, says Yang. The later the problem is diagnosed, the more difficult it will be for the child to develop normally.

To date the bone conduction ABR method is not popular because the test is time consuming and difficult to use. If this study substantiates the technique, the next step will be to study refinements to make it easier to apply, Yang says.

Yang hopes to show people that it is possible to differentiate between the types of hearing loss at early infancy. He says the data may not all be "clear cut" or result in a "breakthrough" because no diagnostic technique is perfect, "but I think it is workable."

Yang conducted research in this area previously. In fact, he recently learned that his PhD thesis, "A Developmental Study of Bone Conduction Auditory Brain Stem Response in Infants," has won an award. It was published in *Ear and Hearing*, a journal for the American Auditory Society, and a panel of editors chose it as the outstanding article of the year.

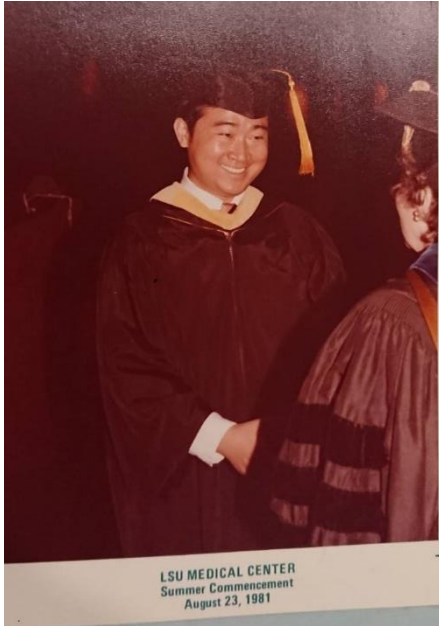
Yang joined the School of Human Communication Disorders two and a half years ago. His expertise includes a medical degree and a PhD in communication disorders. He is currently teaching graduate courses in auditory physiology and advanced audiological techniques.

will have to be retested several months later.

Yang's new method sends sound stimulation straight to the inner ear, avoiding the problematic middle ear. A researcher then analyses a computer printout showing the "auditory brainstem response," a faint electrical signal emitted by the brain upon receipt of sound. Careful analysis will reveal a problem with the cochlea, or the auditory nervous system, says Yang.

A doctor would be better informed

楊義良教授研究新生兒聽力檢查的碩果，刊登於達爾豪西新聞報紙。



楊教授的博士畢業典禮於 LSU MEDICAL CENTER。1981 年 8 月 23 日

- **楊教授當時在美國進行博士研究及論文順利嗎？**

他那篇論文，很多地方被教授刁難，說你要改這個要改那個，還不夠好...之類的。然後他就一直改一直改，改完了以後他還覺得說，這個老師很嚴厲。但是我覺得很好，因為那篇博士論文，後來去投稿，結果被刊登在當年很有名的《Ear and Hearing》醫學期刊，還得到年度總編輯傑出論文獎。

（葉理事長補充：楊老師做的骨導型的腦幹聽力誘發反應，到目前為止沒有人有突破。目前還有很多研究引用楊老師當年那篇博士論文，在我們電生理領域來講是很有影響力的。楊老師可能一開始也沒有特別的感受，可是當你走過，你會發現，那時候被刁難是留下很好的這個結果。他後來很感謝那個老師，他說因為改了才更完美。所以他對學生也是，你可以更好，都很正向的鼓勵。老師從北部開始，帶領的第一屆學生，就是劉樹玉等人，第二屆黃銘緯等人，接下來是羅敦信等人。老師應該會覺得很欣慰，他對這些學生的影響深遠。）

- **楊教授當年出國深造的動機是什麼？**

當年中山醫學大學在台灣的醫界等級算是不高。他當住院醫師的時候，被分配到雙園衛生所。但是他又很想學更多，所以同時在和平醫院學當住院醫師。他覺得他自己能力也不是那麼差，他想要做更多的事情。



楊教授出國前在台灣擔任耳鼻喉科醫師

那個時候就是因為年輕，覺得有很多的幹勁，還有很多的精力。我們結婚以後，他到台東耳鼻喉科工作了一陣子，把要去美國求學的經費賺了一點，也不是賺很多。我們覺得，我們年輕，我們都健康，一定沒有問題的，所以他就想去美國唸研究所。而我是靜宜外文系畢業的，外文不是很好，但是日常生活對話，我可以應付。我也很喜歡美國的風俗習慣及文化。大四的時候，我也選修美國小說、戲劇...之類的。

我們是 1979 年去美國的。那個時候是戒嚴時期，太太是被管制的，如果沒有申請學校的話，就不能跟先生出去。於是我就去申請美國就讀社會工作或者特殊教育的研究所。義良在紐奧良，我在阿拉巴馬，兩地相隔很遠。我就讀社會工作兩個星期，義良就去找我，他說：「我哥哥說我們剛結婚，不能分開」(笑~)。所以我就辦休學，搬到紐奧良跟他同住。然後，我又不死心，跑到 UNO 去念特殊教育。後來我們有了孩子，我就全心投入育兒工作，放棄學業，就是留而不學。



楊教授（最右邊）大學時期和醫學系同學組團參加電視台”五燈獎”節目比賽，獲得勝利。後來因為期中考無法繼續比賽而放棄衛冕寶座。

● 你們在美國的生活順遂嗎？

他帶的那點錢其實是不夠的。那個時候我們常常討論，到底我還要不要再去讀書。後來想想不行，家裡總要有一個人工作。義良賺錢的潛力比較大，所以我們就決定，我負責工作，供給他讀博士的錢。他當時當助教，還是學生，我們家沒有一個人工作是不行的，在美國開銷很大。

所以，我在教會做秘書，教英文，因為有一些台灣移民不會英文，我就去教英文。我本來要去餐館打工，但是因為沒有做過端盤子的工作，即使我想要學，人家也不給我機會。後來在報紙上看到紐約人壽保險公司徵文書處理的職員，我就想應該都要去試試看，因為是考算術，台灣出去的學生算術都是---（笑）都是非常好的，我就進了保險公司。我一面學保險，一面做內部公司的工作。那個時候我婆婆跟我們一起住，我就幫我婆婆保險，幫家人保險。我們是信基督教的，就覺得說真的是有神的保佑，因為後來我大女兒出生的時候就發現有心雜音，3-4歲在達拉斯開心臟手術，醫療費用相當龐大。義良當時有學生保險，不足的部分，就用我的去接保。

那個時候還有一位我們所謂的貴人，楊義良的同學，他是一個僑生。義良就請他幫忙。我們一家，我婆婆、我、還有小孩、還有楊義良四口，當然生活費是不夠的。那位醫生他很有意思，他說他自己很會賺錢，義良能讀書，那他就資助義良。有一陣子他資助我們一個月 500 美金。到他不能資助的時候，我們經濟就

可以稍微自主了。

老二出生就更慘了。他的右心室發育不全，醫生第二天就做心導管，然後第三天還是第四天就開刀了。醫生說他的情況大概只有 20% 的機會右心室可以長成，可能 6 歲的時候需要去換一個心臟，10 歲的時候再換一個。當時是 1985 年，那我們聽了，當然是嚇得要命啊。雖然手術費因為有保險，還可以應付，但是以後怎麼辦呢？義良本來是打算拿到博士學位就回台灣，但是女兒這樣的病情，他就覺得很徬徨，不曉得要怎麼辦。台灣那個時候換心手術還沒有那麼進步，那時美國算蠻進步的。

義良寫博士論文的時候，快寫完了，還沒有拿到畢業證書，加拿大哈利法克斯市達爾豪西大學正好缺人，他就去面試。因為加拿大全民健保是非常有名的，所以他想去加拿大。哈利法克斯市有一個兒童醫院滿有名的，叫做 IWK，它是有歷史背景的。之前有兩艘軍艦碰撞，起火爆炸，全城死了一兩千人。當時，波士頓有一些外科醫生就趕去救人，那裡有很多小兒病患，所以呢，就特別成立了一個小兒醫院，從此以後，哈利法克斯市每年都會送波士頓一個聖誕樹。所以那個時候，義良就去應徵，竟然回來時跟我講，他已經獲得職位了。

● 楊教授平常私底下是什麼樣的人呢？

他是一個很聰明的人，不是苦讀的那一種。義良對地圖很有興趣，而且非常非常有概念。他們唸解剖的時候，好像大家都讀得要死，但是他沒有很認真唸，就輕鬆過了。他哥哥也覺得，我這個弟弟隨便讀都可以讀得很好，不需要花太多時間去努力，那個天分就在那裡。那個時候也是我很服他，所以才會嫁給他（笑~）。

他和我都是有信仰的教友。我們認識 8 年才結婚，他唸中山醫學院 4-5 年級的時候，我讀靜宜大學一年級。我們都是民族路教會的教友，信仰相同。我們常常說，不是信仰同樣宗教的人，沒有辦法同負一轡，兩頭牛在往前走的時候，沒有辦法齊步走。

他是一個很孝順的兒子。義良在台灣當住院醫師的時候，把賺的錢都交給媽媽去還債。後來他去台東診所幫忙，才存一點錢，其實說真的，那個也只是一點，等於是到美國賺的第一桶金。當時媽媽負債，卻沒有開口講很多，我們因為知道媽媽有困難，我們給的心甘情願，是真正的孝順。所以他哥哥就說，你要來唸書，怎麼沒有多存一點錢，然後就這麼勇敢的來。其實有些孝順，是在無形之中。我婆婆跟我們處得很好，她在美國跟我們大概有七年之久。美國的超級市場其實不像台灣菜市場這樣出門走幾分鐘就可以到，每週或是每幾天就要去採購一次，然後他就帶著媽媽去，因為媽媽才知道要買什麼食材。感覺出來，他很孝順媽媽，然後也很喜歡孩子，但是他就是沒有辦法全心的去照顧她們。因為學校工作很忙，

而且他剛剛開始教書的時候，用我們這樣的英文去教加拿大研究生，其實是很費心的工作。他以前一大堆的講義，都是寫成講稿。我婆婆後來去加州住，我每年都會去看她，然後一住就是一個月，我跟我婆婆是非常好的，比女兒還要親。



楊教授（後排左邊第四位）與母親（前排中間）和家人合照

他是一個對孩子用情很深的父親。1988年，我生了第三個孩子。哇～神對我真好，知道我希望再有一個孩子，他就給我一個男孩。他也沒有心臟病，什麼問題都沒有，但是還沒有到三個月，就因為嬰兒猝死症走了。我還記得那個早上，我發現孩子沒有氣息，我就大叫啊～，然後跟義良說孩子沒有了。他一看孩子就對我說對不起，因為他一直都在忙他的教學工作，疏忽了孩子。他對小兒子沒有太多的照顧，例如：早上他匆匆出門，晚上回來也是吃完晚飯又去備課。所以他對於這一點非常內疚，還因此去看精神科醫生。他那種悲傷...不知道該如何形容。他要過世以前跟我交代後事，家人去做一個簡單的告別禮拜就好，他的骨灰要我帶回去加拿大，跟他的兒子放在一起。

義良可能覺得沒有照顧好第三個孩子，所以他就過世了。後來他每次要回台灣的時候，我就看到他很難過啊，又是眼淚又是什麼的。他在加拿大待了15年，孩子也上高中了，他才離開加拿大回到台灣。他不放心孩子，就叫我留在加拿大。我也是等孩子到了大學，我才回台灣半年、住加拿大半年。然後我回加拿大的時候，當然就是會跟他講孩子的消息，因為孩子其實是不會很主動的，尤其是外國的孩子。



楊教授與夫人、女兒、女婿及外孫

- 楊老師回台任教長達二十年，經歷過學系成立、立法通過聽力師法。他擔任過北護及弘光的教授及系主任，當時他的時間都排了滿滿的行程，又要看診，學校行政會議又多，有時候演講。他對於台灣聽力師的養成，有沒有什麼想法？

他其實是非常喜歡教書，但是他非常不喜歡行政的工作。他說他在醫學院求學的時候，看到很多教基礎醫學的醫生，每個看起來神采奕奕的樣子。他在中山醫學院讀書的時候，有很多台大的醫生去講課，他覺得...哇這些人講起來...好像什麼都知道，而且好像都不需要課本啊，因為...很久以來，他們累積了很多學問，所以他其實不需要再用課本了。他喜歡當一個純教育者。

他在弘光，有時候都會感嘆，我本來是教研究所的學生，現在教大學生。怎麼越教越往下（笑），學生年齡越來越小，現在有些學生都叫他爺爺（笑）。

2005 年的時候，因為我爸爸過世，我就回來一陣子。我去助聽器公司，認識一些楊老師的學生，例如說李冠儀、葉中定、黃銘緯、蔡鈺鑫、吳若琪，還有劉佳林。那個時候助聽器公司就是那幾個。還有玉菁、麗惠。

最近有一個在慈濟擔任聽力師的洪愷鴻，楊老師對她很好。因為楊老師每週

固定一天在慈濟醫院兼診，聽力師如果有問題就會去找楊老師。楊老師說愷鴻考聽力師照考三次才考過。她唸研究所的時候，怎麼講一次聽不懂，然後第二次、第三次...一直一直一直上課，一直考試，後來終於考過了。然後她很感謝楊老師當時不厭其煩，一而再、再而三的教她。



楊老師（前排中間）與師母（前排最右邊），和北護及慈院聽力師聚餐活動。

● 楊老師回來台灣，有沒有特別想要發展什麼？

他後來的研究發表都是跟新生兒聽力篩檢有關。回來台灣大概是蠻順利的。現在又是耳鼻喉科醫生，可以以身作則，把聽力師的資格以及能力提高。（葉理事長補充：楊老師在這個領域上，他帶頭尊重另外一個專業。他一直認為聽力師的專業必須跟耳鼻喉科是平行的，要互相尊重，但他也一直期許聽力組的人要努力發表一些論文。聽語學會學誌有一些論文的審稿，有關電生理的部分都會請楊老師幫忙。國外的研究真的是太厲害了，我們台灣這個部分還要努力。）

他很在意聽力這件事。最近有那個單側聽損的議題，他好像也蠻在意的。他說這些人其實是蠻可憐的。就是只有一個耳朵全聾，單靠一個耳朵在聽的，是很不容易的。有時候還會被懷疑怎麼聽不到，或是被誤解。義良剛過世那幾天，有一個單側聽損的人（何心婕），特別來找我，說一定要找我談談、要請我吃飯，他說楊老師對他們的幫助實在很大。



楊義良教授（最左邊）於 2015 年參加單側聽損 SSD 聯誼暨研討會。

- 台灣聽語學會將於今年（2019 年 12 月 8 日）年會頒發終生貢獻獎給楊義良教授，感謝他長期以來對於台灣聽力領域的貢獻，以及栽培聽力師專業能力。謝謝你們，我們很感激。

義良經常提起基督教長老教會 John Calvin (1509-1564)，他是長老教會創始者，沒有人找得到他的墳墓，但是我們一直在懷念這個人。楊老師的意思是，有形的紀念不重要。我認為，楊老師更在意的，希望台灣的聽語教育能夠繼續地茁壯發展。



充滿福份的一生

楊義明（楊義良教授兄長）
美國 Emory 大學兒科榮譽教授
中國醫藥大學兒科與醫學教育講座教授

無法分割的愛

在追思禮拜進行中，我們剛剛聽到詩班以天使般的歌聲唱出讚美詩「因祂活著」，盧牧師講道中啟示真正的「無法分割的愛」，以及一起唱詩歌「主的慈愛真光一步步導引」，讓我更加感受到我弟弟義良的一生有神的愛圍繞。也想到熱愛音樂的弟弟，是秉持著巴哈在每首作曲的手稿簽上 SDG(拉丁文 Soli Deo Gloria 的縮寫)，就是「榮耀唯獨歸於神」。向楊義良教授道別的時候，雖然我們都感到無比的哀傷、心痛，但是我們要以感恩的心，在神的恩典中回顧義良得神祝福豐富多彩的一生， ”we are here to celebrate his blessed and wonderful life” 。我想藉由他的一生來

見證神的愛，來榮耀神。

他的另一半慧真，她是義良的知心，善良又體貼，盡心盡意的愛他，更是賢淑治家，這是義良最大的福份。他兩個心愛的女兒及兩個孫子，帶給他無比的歡樂及溫馨。在義良離開之前幾天，兩個女兒有機會從加拿大趕回來，與爸爸有很寶貴的時間在一起。

絕頂聰明，極富音樂天賦

義良自小就絕頂聰明，可愛又溫和的個性，是我父親和長輩們的最愛。從小學讀書開始，就注意到他不管什麼東西都一學就會，而且高人一籌，但他從不自誇自傲，更不會自我炫耀。跟他下棋，我從來沒有贏過一盤，我父親和父執輩，只找他對奕下象棋，我只能站在一邊，當然是相當的失望。在音樂上，他更有極高的天賦，樂譜在他手上，就成為美妙樂聲。我們都讀花師附小，當時附小的合唱團滿有名氣，我上初一時，偶爾在某一個場合看到附小合唱團演唱的照片，其中一張是義良弟指揮的生動美妙神情，至今仍然印象深刻，他從來不提，我也不知要如何向家人報告，可惜的是，在那個時代，我們不知道這照片是有多珍貴。他初中就開始閱覽、分析貝多芬、莫札特、巴哈的交響樂總譜，並且播放交響樂唱片，一面看總譜，一面指揮。

他輕輕鬆鬆的讀完初中就保送高中。在台中有讀醫學院的哥哥，他決定到台中插班高中。他第一堂考試忘了准考證，雖然一科不計分，還是上了台中二中。感謝神，他住在學校對面篤行長老教會的學生宿舍，加上哥哥的帶領，他信主受洗。高中時更喜好教會音樂，也參與青年會及詩班，不太讀書的他也考上中山醫科。我上醫學院第二年時，一個舅舅寫信給我，邀請住他乾爸爸 Mr. Poole (聯合國駐台顧問) 在北屯的家陪他，義良看到信捷足先登，住在很舒適的大房子，還有專任廚師做三餐，很是愜意。

他的音樂天賦被當時台中知名音樂家李君重教授賞識，在暑假免費住他家學指揮。因為當時中山只需讀 6 年，他和我同一年自醫學院畢業。當兵我抽到海軍，服役中在海上大風浪中暈船渡過。義良抽到空軍，在台中清泉崗當軍醫。在那裡，大多數日子是看風景、喝咖啡，過了一年的休閒日子。我說「你真正好命（台語）」。

在新生兒聽覺腦幹反應的領域發揮才智

服完兵役後，當完耳鼻喉科住院醫師，接著在診所看診兩年。之後到美國路易斯安那州立大學攻讀聽力學。當時我在路州大學醫學中心的訓練及研究已近尾聲，很高興能夠照顧他與慧真，住在我家。我和我妻子協助他們安定下來，熟悉環境，

我也頓然領悟到，也許我可以不必再與他的聰穎天資相比了，我做的是臨床，他的是基礎醫學，而且我自己在美國五年多的磨練，肚子裡似乎有些東西。

他之後到知名德州大學達拉斯校區的 Collier Center for Communication Disorders 受到嚴謹的訓練，發揮才智在新生兒聽覺腦幹反應的領域做研究，他的博士論文被選為《耳朵與聽力醫學期刊》總編輯傑出論文獎。然後，到加拿大 Nova Scotia 的 Dalhousie 大學聽力語言研究所任教，晉升為教授，並且擔任研究所所長，他在嬰兒腦幹聽力測試的臨床應用有很重大的貢獻。

他於十多年前受邀返台任教，在台灣帶動最先進的聽力學研究，推展聽力學教學及病患服務。先後在中山醫學大學、國立護理健康大學聽語研究所任教，當所長，接著到弘光科技大學創立聽語系，桃李滿天下。

默默承擔 孝順愛家

他大學時代即認識慧真，但久久得不到他的芳心。幾年後，我媽媽去日本看哥哥時，義良拜託她去探訪在日本留學的慧真，慧真對我媽媽有很好的印象，隨後開始與義良交往。之後，媽媽在德州及加拿大住義良、慧真家很多年，幫忙照顧兩個女兒。慧真成為她婆婆最好的朋友。過去幾年，慧真常去加州陪我媽媽，照顧她，常常一住就是一、兩個月。我在這裡要代表我們兄弟向慧真致上最衷心的感激。

記得義良初到美國攻讀時，身無分文。我當時覺得很納悶，心中想著，他工作好幾年之後才想要遠赴重洋讀書做研究，但是卻沒有一點積蓄。很多年之後才在無意間發現，他當完住院醫師之後在診所工作時，父親過世，媽媽面臨多重因素引起的經濟困境。義良把每個月優厚的薪水原封不動的交給媽媽，在兩年中幫助付清債務。這些他都單獨默默的做，沒有打擾已經成家立業的兄長們，也沒有讓任何人知道。這就是我弟弟楊義良。

義良在最近一年常常跟我說，帶完弘光聽語系第一屆學生畢業之後，就要退休回到他最喜愛的 Nova Scotia，在風景極度優美的地方，過退休的生活。

神的意念高過人的意念，祂把義良接回天家，在一個比 Nova Scotia 更燦爛美麗的地方，與主同在。

我們是萬分的捨不得，也極為心痛。我們卻要感謝神給予他這麼豐盛，充滿福份的七十年。

Part III ——後進的感念

楊教授桃李滿天下，從之前至醫院指導的醫師、聽力師，聽語系的學生，悉心關懷的患者...等，對於楊教授的學識淵博、親切謙卑、溫暖陪伴，都有無盡的感激與懷念...



細數 17 年的僕僕風塵 ---憶我 良師益友

林鴻清
耳鼻喉科資深主治醫師
馬偕醫學院聽力暨語言治療學系系主任

1992，當我在台北馬偕醫院升上第一年主治醫師時，有一機緣邀請楊義良老師到耳鼻喉科醫局演講腦幹聽力誘發反應電生理聽力學。當晚我們請楊老師吃雙連滷肉飯（此景歷歷在目），楊教授很隨興的答應，毫無加拿大歸國教授的架子。

1992~2000，楊教授在加、台之間，來來去去。一心只想貢獻台灣的聽力學成長。印象中，他有去林口長庚、台中中山附醫耳鼻喉科和中山醫大語聽學系等地方，幫忙過很多單位。台北馬偕也請他來院指導聽力師臨床聽力學的成長。當時台灣聽力師法尚未通過，國內各醫院臨床聽力工作水準尚待提升。楊老師總是不厭其煩，奔波於各院所間熱心指導大家。

2000 之後，楊教授辭去加拿大的聽力學教職，專心回台工作。主要多在國北護聽語所擔任專任教授，其間作育英才眾多（圖 1）。這其間自己也擔任北護兼任老師，配合楊老師開課與指導碩士論文。

楊老師於 2013 國北護退休後（圖 2），接著轉任弘光大學聽語系的創系主任。並同時在光田醫院看診，繼續培養後進，嘉惠病患。

2018/3/24，與楊教授在台北馬偕發起第一屆台灣聽力及語言系所教育委員會（圖 3），決議要呼籲教育部須暫緩增加台灣的大學聽語系所。

2019，上半年某一天，與楊教授一起在考選部開會討論聽力師國考事宜。當日大家已忙一整天，但楊教授仍如常出席公務。

2019/7/19，至考選部公務，聽聞劉殿楨教授聊到楊教授心臟不好，無法前來幫忙。當時大家都很擔心楊老師的健康。

2019/8/17，至考選部公務，當日楊教授拖者疲憊身軀出席。感受到他人很不舒服，會後開車載他到景美捷運站，並囑咐隨行的羅敦信老師，陪伴楊教授上捷運。

2019/8/19-22，IALP 國際醫學會在台北召開，楊教授一樣拖者疲憊身軀勉力出席，身影令人動容與不捨。

2019/9/8，北護舊研究生愷鴻告知楊教授從振興轉住院北榮，有公事急著找我討論。

2019/9/11 早上，至北榮加護病房探視楊教授。楊師母在旁陪伴，楊教授神智清晰，急著交待我合寫電生理教課書及考選部國考出題的後續事宜。當時感覺到楊老師的心急，故在離開醫院後馬上著手處理。

2019/9/14 17:35 接到北護舊研究生洪佩文簡訊，打開內容看閱之前即預知不詳。我馬上打電話給楊師母，獲悉噩耗後趕赴北榮懷恩樓。陪著楊教授家人與北護舊研究生劉佳林，大家一起禱告唱聖歌。並播放楊教授身前愛聽的 Mozart 音樂。隨後 21:20 盧俊義牧師趕到，我們目送楊教授大體移往第二殯儀館。



圖 1、2004 楊義良教授與北護聽語所畢業生

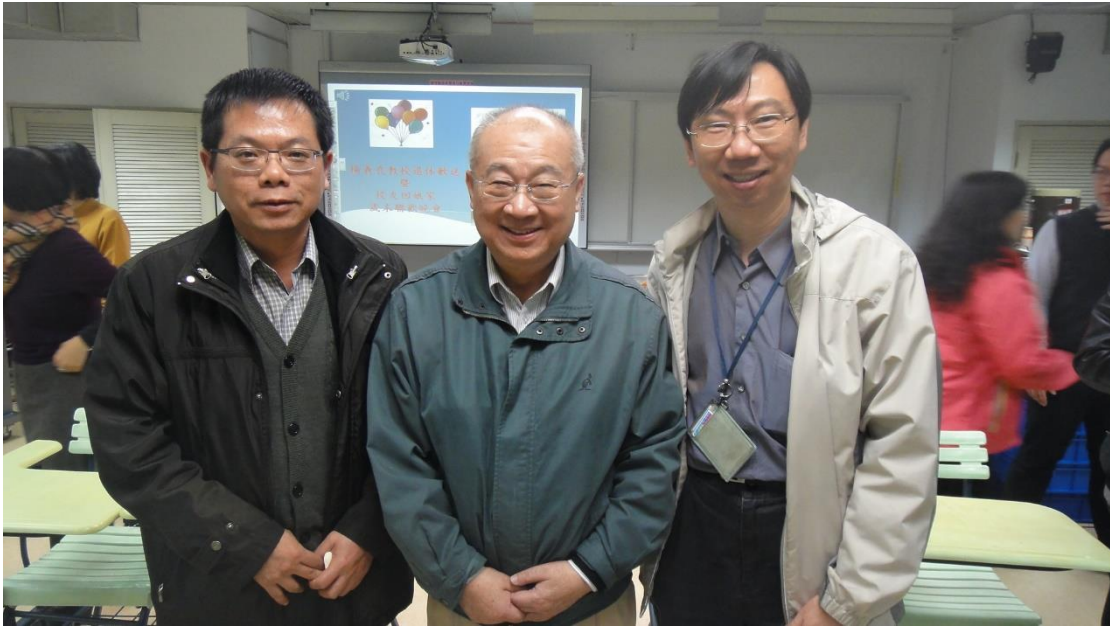


圖 2、2014/1/20 楊義良教授於北護聽語所榮退會



圖 3、2018/3/24 楊義良教授參加第一屆第一屆聽力及語言系所教育委員會



有知識 有溫暖的 台灣聽力學智庫

羅敦信

中山醫學大學語言治療與聽力學系助理教授

9月14日的下午五點多，通訊軟體中楊老師的名字傳來了一則訊息寫著楊老師走了，瞬間令人心裡往下一沉難過得說不出話，心想不知道那頭傳來訊息的人是誰，想必一定非常悲傷，一時無法忍心開口回電致意，於是回傳了一句謝謝您通知我，感覺的一切好不真實，令人難以接受。因為今年三月老師才因為心臟問題進行手術治療，四月的時候還約了楊老師及幾位學校老師們一同聚餐，慶祝老師康復，老師還說現在吃的少鹽少油，在餐桌上我們竟然討論著不同醣類和脂肪的代謝路徑，說著說著老師還拿出手機打開相本，聊聊孫子和家人和我們話家常，有老師的聚會，對談中總是少不了學術知識和溫暖。

記得就讀碩士班時，邀請老師擔任我的口試委員，當時擔心自己論文沒有寫的詳盡，請老師給我建議和指導，老師看完論文後給我一句話，「國內你是第一個做這個研究，應該你要比我更清楚了解。」這句話激勵了我，除了更要充實準備，盡可能搜集相關文獻和資料閱讀，也讓我學習到一位學識淵博學者的涵養，面對學問應該要謙卑的態度。

回想2007年到中山醫學大學語言治療與聽力學系教書，剛擔任教職經驗不足邊教邊學，幾次機會和老師詢問備課用的教科書和教學方法，當時都還沒有國考指定教科書，老師就像是聽力學智庫，總是能立刻說出哪本書的書名和作者，連哪一年出版和版次都很清楚，並且分析書中內容和特點，那一本書內容著重的是什麼，那一本書提到哪些等等，深刻認知作為一個老師不只是會教書，更要隨時地充實閱讀相關書籍，不斷地精進自己，也因為這樣，每次他建議的書，我都想辦法找到並且讀完，這些影響了我在教學的態度和方法。

就在今年八月初北上拜訪老師，聽到他提到自己身體不適無法外出，最近都在家裡寫聽覺電生理的教科書，即使是身體的病痛不適，還是不忘記自己的使命，而最令人感動的是老師長時間和家人分隔兩地，獨自一人在台灣的聽語界作育英才，默默地從事自己熱愛的教學和指導學生，相信他對我們的疼愛是如同家人，謝謝您一路的陪伴，您永遠地活在我們的心中。



您病榻前的囑咐—憶恩師

郭明雯

中山醫學大學語言治療與聽力學系助理教授

感謝楊義良老師，您在病榻前仍不忘囑咐聽力學後輩們接續您手邊未竟的事務。直到最後，您對專業的理想與熱愛是如此的令人感動。

您回國數十年間所投注的心力富饒台灣聽力學專業的土壤，許多的聽力學後輩也在這片土壤中成長茁壯。晚輩郭明雯的專業成長歷程，也因有你的支持，在幾次的轉折點中，逐步實現。

大三時參與您的新生兒聽力篩檢計劃，你實事求是對於數據耐心耐煩的探究精神，開啟了我對聽力學專業進修的熱情與追求。接著，再決定前往美國進修臨床聽力學 AUD 時，您在為我寫推薦信的同時，也提供務實客觀的選校方針，親切地提醒我留學生涯規劃時，生活與專業兩者務必求取平衡，才能順利完成學位。最後，在取得澳洲聽力學博士學位前，您在百忙中擔任論文審查委員，協助將我的論文修改得紮實豐富，讓我能順利取得學位。

憶起的種種，晚輩真心很感動、心中充滿著敬佩。楊教授，台灣聽力學發展的路上有您，是大家的福氣，今後您的精神將與我們對您的追思永存。



盡心盡力 耕耘聽力學田地

黃銘緯

建聲聽覺助聽器公司執行長、聽力師

獨自坐在弘光餐廳，想起去年同樣上到真耳測試的課程時，楊老師因為中午約吃飯要討論學生時期的事情，因此，提早了半個小時先進課堂一起坐在教室。

雖然已經不是第一次在老師面前講課，但是，在那最後半小時的時間裡彷彿又回到了論文口試時精神高度緊繃、大腦神經元高度活絡著徹底的執行言語與聽覺監督系統運作的模式，對於即將要從嘴裡講出來的每一個字、詞、描述與句法都自我仔細要求精準到位，不能有贅字，也不能說出讓人理解不清或造成誤解的語句……

在老師面前，對於聽力學敘述與基礎理論闡述的精確要求就如同反射般的出現！

時光飛逝，轉眼之間與老師相識已經將近 20 年了，回想起第一次和老師見面是 2000 年 2 月，在成大醫院舉辦的聽力學研習會上。當時的我由於還在服兵役期間，因此外出參加研習時還穿著空軍軍服，被老師稱讚說學習很認真呢！

在那連續五個周日的課程裡，**充滿邏輯性的解說與帶領思考的模式**，讓我這種理科背景出身的人感到莫名的熟悉，短短的五週**讓我重新對聽力學又有了更深一層且印象非常深刻的體悟**。

這一種源於最基本聽力科學原理的思考，對於我這 20 年來的臨床教學與研究，甚至於對於助聽輔具的調整選配思考模式影響深遠，所有的科技理論運用與介入方向原則，都可以用聽覺生理的基礎研究搭配聽力學的概念來解釋理解，老師的引導思考教學令我獲益匪淺。

這二十多年來，楊老師一心為台灣聽力學這畝田地盡心盡力，從一開始的創地、整地，到播種、灌溉與細心呵護，到培育出許多優秀的聽力師與從業人員繼續為台灣努力，即使老師不能繼續帶領著我們一起前進，相信未來我們這群學生也一定可以傳承老師的理念，繼續在這片土地上培養出更多的生力軍產生，一起發揚推廣聽語的專業以造福社會。



The BC guy!

陳韻芝

聽力學博士、美國舊金山聽力師

“Ed Yang!?! Sure thing I remember him! That’s the BC-(bone-conduction-) (腦幹聽力誘發反應)guy.” 這是在 University of Texas at Dallas (UTD)就讀聽力學臨床博班時，那兒的資深教師 Dr. Ross Roeser (現任 UTD 榮譽教授)和 Dr. Jackie Clark (現任美國聽力學會(AAA-American Academic of Audiology)會長和 UTD 臨床教授)對楊老師的第一印象。

UT Dallas 是楊教授得到他 Ph.D.學位的母校，聽力界先鋒之一 Dr. James Jerger 自 1997 年起也在此任教。學校附設之聽語中心的腦波誘發檢查室裡，更是能翻到楊教授當年研究骨導腦幹聽力誘發反應的期刊和建議的 protocol。骨導腦幹聽力誘發反應是早期楊老師對聽力學的重大貢獻，主要應用於臨床上氣導檢查困難預測正確聽力閾值或鑑別診斷病兆位置的受測者 (新生或嬰幼兒為大宗)。

記得大學初進聽語系時，懵懂以為我會選擇語言治療為人生方向，若不是當時主要教導聽力學課程的老師是楊義良教授和林鴻清醫師，因他們認真又鉅細靡遺的教學，才讓我愛上聽力，更是願意選擇聽力為終身職業。

當年畢業選擇聽力任職的學生，甚是稀少。大學四年期間，從楊老師身上習得海量的聽力學知識，也漸漸培養了深厚的友誼。若不是他的鼓勵和大力推薦，我不會到美國繼續學習與生活，有這勇氣走不一樣的路。

每當遇到挫折與辛苦，總是要找楊老師聊聊，他會跟我分享他過往的經歷和各種支持勉勵的話語，這些是讓我能挺過艱辛、堅持完成的主要力量。不僅僅是聽力專業，這 20 年來遇上的各種人生重大課題，早已習慣要跟老師說，只要聽聽他說些什麼，心裡就踏實舒坦許多。

而這次的課題，竟是楊老師給的，一時真的好難、好難接受。沒有想到會無法再跟老師說上話，尤其是不久前我們才又開心的談天說地，聊了許久。

謝謝楊教授，在聽力學上給我的啟蒙，作育英才的努力不懈，和在國際與台灣聽力學上的終身貢獻。我將永念這亦師亦友的情誼。您的精神，將會永留於世，請讓我們也為您做點什麼吧！請帶著我們所有人的祝福，安心翱翔，安息主懷。



真實的愛

洪愷鴻
新店慈濟醫院聽力師

每到禮拜五是楊老師來上班的日子，相較於其他醫師門診，大多數是些學齡前兒童或是新生兒，聽力篩檢不通過的轉介個案，遇到比較多重障礙的孩子，老師總是不厭其煩的親自過來檢查室，提醒我們要注意什麼？希望能在孩子有限的專注力下，能夠取得最多的資訊。

下診後老師總是和我們一起吃飯，聊著地理、音樂、人文宗教...等等，也時常告訴我，聽力這一份工作是一個「藝術與科學」的結合，應用所習得的知識，盡力去幫助需要幫助的人，老師最常提到的就是「單側聽損」的團體。單側聽損的人，因為有一邊優耳，以學齡兒童為例，在學校上課時，給予需要的諮商，讓家長了解孩子該如何安排、未來可能面臨的問題、有哪些管道，以及可以提供給家長的資訊；再則，可能會有聽力以外的疑慮。老師總是不厭其煩的為家長諮商，在與老師閒聊中，也時常聽老師提起他的憂慮。

今年初身體有異狀，與老師閒談中，就叮嚀我一定要去看醫生，過了一陣子，我開心地告訴老師，我找到原因，且已經好轉。還記得當時老師點了點頭後就對我說：「那換我告訴你，我現在不太好....。」從那一刻起我才感受到，健康的老師也會生病。當時，老師交代我預計手術時間的同時，也還在擔心，停診太多次，那些已經掛好號的病人，該怎麼辦！術後到比較靠近學期末的時候，老師來上班時刻，略常遲到。同時，常在送報告進診間時，看著老師疲憊的身軀在看診；即使疲憊，老師看診後還是會利用時間，處理學校學生實習問題。之後到了八月接到老師停診的電話也變多了，八月底趁著空檔看老師，也陪著老師去醫院檢查，甚至後來老師住進了 CCU 後也找了一天去探望老師，過程中，從一路看到老師從不適，到在 CCU 裡，開心的笑著，一度以為，老師的身體有起色，恢復以前的活力。但是，在這後面的日子裡，老師還是不忘交代我，幫他處理事情，事後回想起師母在 CCU 對我說的話「人的盡頭是神的起頭」，起初愚昧的我，只懂得，師母表面的話，之後在老師追思禮拜上，盧俊義牧師所提到的「真實的愛」，才讓我真真實實的感受，這一路老師對於身體不適放在其次；老師對「聽力領域的使命感」，才會沒有時間好好的關心自己。即使已經生病在家休息，或是在醫院裏，還是擔心著學生實習，學校師資，出版書籍的事情。老師想要盡他所能做的，來讓聽語領域的人變得更好，這樣能夠幫助到更多的人。

最後，感謝上帝能夠讓我遇到楊義良老師，資質駑鈍的我，總是讓老師不厭其煩的教導我，還好，老師從來沒有放棄我這個笨學生。楊老師的謙卑及一生默默的奉獻，是作為我們的模範，在此送上最美麗的祝福：「上帝已為老師預備了一個好地方，在天家應該不需要再「抓頭髮倒退兩三步了！」



冬日的和煦暖陽

弘光科技大學 在校四年級學生

在得知楊主任離世的消息時，聽力組的同學們都覺得不敢相信，甚至很多人當場掉起了眼淚。楊主任留給我們的，不僅有知識，還有許多做人處事的道理。主任對我們就像冬日和煦的暖陽，總是溫暖著我們，對我們各種疑問總是耐心得回答我們，還會和我們一起尋找答案；身為醫師的他，也從來不藏私，不吝於將他的畢生所學傳授給大家，不擅長的事情也不恥下問。我們會更加努力，再也不讓楊主任擔心，希望神將他帶走後，下輩子再也不必忍受病痛。



專業的講授 心靈的支持

何心婕
單側聽障患者

單側聽損族群能夠讓社會大眾了解到我們的存在，楊義良教授所扮演的角色是功不可沒的。

我是單側聽損~何心婕（葉子），自 2007 年接受自由時報以「單聲櫃族」小婕的新聞報導開始，就開啟倡議的道路，曾於 2010/03/29~2010/04/02 配合公視手語新聞部為單側聽損者拍攝了一系列的報導；同年也向管碧玲陳情，共同召開單側聽損者報考國營事業被歧視記者會；之後又於 2012/10/24 由時任立委的林佳龍在立法院質詢應將單耳失聰從寬認定，納入身心障礙保障。這其中，多虧楊義良教授在公務及教學繁忙之餘盡其可能且不厭其煩的傳授聽語相關知識，讓我在與公部門及媒體朋友們面前能夠提出專業訴求。

在修改法律規則時，為了照顧身心障礙者，不可在修改了辦法以後，比原來的辦法更嚴格，否則豈不是越修法離原來的目標越背道而馳。這根本就是違反身心障礙法的基本精神。

倡議道路並非一帆風順，十二年來楊義良教授常常在我遭遇挫折時給予心靈上的開導與支持。截至目前單側聽損雖然仍屬於隱形的弱勢，但透過不斷的堅持與發聲，這兩年來聚集許多更有力量的盟友一起為單側聽損議題而努力。

謝謝楊義良教授，我會繼續努力，如您所言，只要不放棄，點點星火總有一天能燎原~



楊義良教授於 2015 年參加單側聽損 SSD 聯誼暨研討會（北部）

楊義良教授跨過了他人生的功課 邁向美好的天堂



台灣聽力語言學會 全體懷念



編輯

發行單位：台灣聽力語言學會

發行人：葉文英

主編：曾尹霆

編輯顧問：曾進興

助理編輯：陳奕秀

網址：www.slh.org.tw

發行日期：2019.12.07

聽語學報：特刊

副主編：吳詠渝、陳孟好、席芸、
姚若綺、鄭秀蓮、王靖嵐、
李善祺、薛偉明

美術編輯：李善祺

附錄一、楊義良教授的學經歷及著作

學歷	<ul style="list-style-type: none"> ● 1986 Ph.D. Doctor of Philosophy in Communication Disorders, University of Texas at Dallas, Dallas, Texas, USA 美國德州大學達拉斯校區溝通障礙學博士 ● 1981 M.C.D. Master of Communication Disorders, Audiology, Louisiana State University Medical Center, New Orleans, Louisiana, USA 美國路易斯安那州立大學醫學中心聽力學碩士 ● 1970 中山醫學院醫科畢業
經歷	<ul style="list-style-type: none"> ● 2016 - 2019 弘光科技大學語言治療與聽力學系教授兼主任 ● 2016 - 2019 臺北護理健康大學語言治療與聽力學系兼任教授 ● 2016 - 2019 中山醫學大學語言治療與聽力學系兼任教授 ● 2014 - 2019 光田醫院耳鼻喉科主治醫師 ● 2006 - 2019 臺北慈濟醫院耳鼻喉科兼任主治醫師 ● 2010 - 2013 臺北護理健康大學聽語障礙科學研究所所長 ● 2003 - 2014 臺北護理健康大學聽語障礙科學研究所教授 ● 2005 - 2012 台大醫院北護分院耳鼻喉科兼任主治醫師 ● 2001 - 2002 中山醫學大學附設醫院耳鼻喉科主治醫師 ● 1996 - 2001 Professor, School of Human Communication Disorders, Dalhousie University, Canada 加拿大達爾豪西大學聽力語言研究所教授 ● 1994 - 1997 Director, School of Human Communication Disorders, Dalhousie University, Canada 加拿大達爾豪西大學聽力語言研究所所長 ● 1991 - 1996 Associate Professor, School of Human Communication Disorders, Dalhousie University, Canada 加拿大達爾豪西大學聽力語言研究所副教授 ● 1986 - 1991 Assistant Professor, School of Human Communication Disorders, Dalhousie University, Canada 加拿大達爾豪西大學聽力語言研究所助理教授 ● 1974 - 1978 台北市立和平醫院耳鼻喉科住院醫師
專業證書	<ul style="list-style-type: none"> ● 中華民國醫師證書 ● 中華民國耳鼻喉科專科醫師證書 ● 加拿大聽語學會聽力師證書 Certificate as Audiologist, Aud (C) Canadian Association of Speech-Language Pathologists and Audiologists
著作	〈中文〉

- 楊義良。聽力師國家考試之沿革現況與國際接軌之展望。國家精英, 第 10 卷,第 1 期,37:127-136, 2014.
- 吳若琪, 黃啟原, 楊義良. 英語版可接受噪音值對聽損者助聽器使用型態之預測及其與助聽器滿意度關係之探討. 台灣聽力語言學會雜誌, 25 期,23-51.2010.
- 楊金寶, 楊義良, 葉文英, 黃雅芳. 幼兒園保育員參與學前兒童聽力篩檢模式之初探.兒童及少年福利,12 期,141-156, 2007。
- 古偉傑, 張慧珊, 蘇茂昌, 楊義良. 突發性耳聾預後因素之臨床分析. 中山醫學雜誌, 15 卷 2 期, 205-121, 2004.
- Yang, E.Y. Why might 腦幹聽力誘發反應 to cone conducted stimuli be an important component when performing hearing screening on infants? In Karl E. Strom (Ed.) "Current topics in pediatric hearing care". The Hearing Review, 1(8):15, 1994.
- 〈西文〉
- Chen, S. J., Yang, E. Y., Kwan, M. L., Chang, P., Shiao, A. S., & Lien, C. F. (1996). Infant hearing screening with an automated auditory brainstem response screener and the auditory brainstem response. *Acta Paediatrica*, 85(1), 14-18.
- Lasky, R. E., & Yang, E.Y. (1986). Methods for determining auditory evoked brain-stem response thresholds in human newborns. *Electroencephalography and Clinical Neurophysiology/Evoked Potentials Section*, 65(4), 276-281.
- Lin, H.-C., Yang, C.-C., Chiang, Y.-W., Hung, P.-W., Yang, E. Y., Wang, L., & Lin, G. (2011). Effect of identification and intervention age on language development for Mandarin-speaking deaf children with high family involvement. *International Journal of Pediatric Otorhinolaryngology*, 75(3), 409-414.
- Morlet, T., Hamburger, A., Kuint, J., Ari-Even Roth, D., Gartner, M., Muchnik, C., . . . Hildesheimer, M. (2004). Assessment of medial olivocochlear system function in pre-term and full-term newborns using a rapid test of transient otoacoustic emissions. *Clinical Otolaryngology & Allied Sciences*, 29(2), 183-190.
- Stuart, A., Moretz, M., & Yang, E.Y. (2000). An investigation of maternal stress after neonatal hearing screening. *American Journal of Audiology*.
- Stuart, A., Yang, E. Y., & Green, W. (1994). Neonatal auditory brainstem response thresholds to air-and bone-conducted clicks: 0 to 96 hours postpartum. *JOURNAL-AMERICAN ACADEMY OF*

AUDIOLOGY, 5, 163-163.

- Stuart, A., & Yang, E. Y. (2001). Gender effects in auditory brainstem responses to air-and bone-conducted clicks in neonates. *Journal of communication disorders*, 34(3), 229-239.
- Stuart, A., Yang, E. Y., & Botea, M. (1996). Neonatal auditory brainstem responses recorded from four electrode montages. *Journal of communication disorders*, 29(2), 125-139.
- Stuart, A., Yang, E. Y., & Stenstrom, R. (1990). Effect of temporal area bone vibrator placement on auditory brain stem response in newborn infants. *Ear and hearing*, 11(5), 363-369.
- Stuart, A., Yang, E. Y., Stenstrom, R., & Reindorp, A. G. (1993). Auditory brainstem response thresholds to air and bone conducted clicks in neonates and adults. *The American journal of otology*, 14(2), 176-182.
- Tseng, L.-M., Lee, G.-S., Yang, E.T., Young, N., & Hsu, C.-Y. (2013). Cochlear dead region and word recognition of Mandarin Chinese in Taiwan. *Chinese Journal of Physiology*, 56(3), 129-137.
- Wu, H.-J., Shiao, A.-S., Yang, E. Y., & Lee, G.-S. (2007). Comparison of short tone burst-evoked and click-evoked vestibular myogenic potentials in healthy individuals. *Journal of the Chinese Medical Association*, 70(4), 159-163.
- Yang, E. Y., Rupert, A. L., & Moushegian, G. (1987). A developmental study of bone conduction auditory brain stem response in infants. *Ear and hearing*, 8(4), 244-251.
- Yang, E. Y., & Stuart, A. (1990). A method of auditory brainstem response testing of infants using bone-conducted clicks. *Journal of Speech Language Pathology and Audiology*, 14, 69-76.
- Yang, E. Y., & Stuart, A. (2000). The Contribution of the Auditory Brainstem Responses to Bone-Conducted Stimuli in Newborn Hearing Screening Contribution des potentiels evoques auditifs par conduction osseuse pour le depistage de la surdite chez les nouveau-nes. *Journal of Speech-Language Pathology and Audiology*, 24(2).
- Yang, E. Y., Stuart, A., Stenstrom, R., & Green, W. B. (1993). Test-retest variability of the auditory brainstem response to bone-conducted clicks in newborn infants. *Audiology*, 32(2), 89-94.
- Yang, E. Y., Stuart, A., Stenstrom, R., & Hollett, S. (1991). Effect of vibrator to head coupling force on the auditory brain stem

	response to bone conducted clicks in newborn infants. <i>Ear and hearing</i> , 12(1), 55-60.
--	--

附錄二：故人略歷

楊義明教授

楊義良教授於 1949 年 1 月 5 日出生於花蓮富里，兄弟中排行第七，小學畢業自花蓮師範附屬小學，念完花蓮中學初中部之後，就讀台中二中，在篤行長老教會受洗歸主。他於 1960 年進入中山醫學大學，畢業後在台北和平醫院接受耳鼻喉科住院醫師訓練。他於 1979 年赴美，在路易斯安那大學醫學中心攻讀聽力學，獲聽力學碩士學位之後，進入享富盛名的德州達拉斯大學溝通障礙研究所(Callier Center for Communication Disorders University of Texas at Dallas)，於 1986 年獲博士學位。

他的博士論文「界定人類新生兒聽覺腦幹反應閾值的方法(Methods for defining auditory brainstem response thresholds in human newborns)」榮獲 1987 年《耳朵與聽力醫學期刊》之總編輯傑出論文獎(Editor's Award for Outstanding Paper, 1987, Ear and Hearing)。他隨即受聘至加拿大達爾豪西大學(Dalhousie University)聽力語言研究所任教。他在嬰兒聽覺腦幹反應領域的研究，對聽力學有重大的貢獻。

1994 年升任研究所所長，接著晉升教授。他於 2001 年接受中山醫學大學邀請返國擔任客座教授，同時開始在台灣推展最先進的聽力學的研究，教學及病患服務。他於 2003 年受國立台北護理健康大學聽言障礙研究所禮聘擔任教授，接著於 2009 年擔任研究所所長。他也在台北慈濟醫院耳鼻喉科兼任主治醫師，提供兒童與成人耳鼻喉疾患，嬰幼兒聽力障礙評估與聽覺輔具諮商，語言障礙評估、治療與諮商，成人聽力障礙評估與聽覺輔具諮商等醫療服務。他於 2015 年受弘光科技大學特別邀請，籌備開創聽力語言學系，並且擔任創系主任。

楊教授自小聰穎，天資過人，深得父親及大兄長的鍾愛。他極具音樂天賦，曲譜在他手上即時成為美妙樂聲。就讀花師附小時，被選為當時東部負盛名的附小合唱團指揮。初中時，就常閱覽、解析貝多芬，莫札特和巴赫的交響樂總譜。他就讀大學時，受到當時台灣中部知名音樂家李君重教授的青睞，受邀免費住李教授家，學習音樂指揮，曾擔任聖樂演唱會的男中音獨唱，也當過中山大學合唱團團長。

1979年，他與柯慧真小姐結為連理，夫人賢淑治家，相夫教子，育有二女，瓊安(Joanne)及愛惠(Dorothy)。長女瓊安畢業於加拿大達爾豪西大學醫學院，現為家庭醫學科醫師，夫婿譚永佳，為肝病專科醫師，有2個男孩，Liam及Theodore。次女愛惠，就讀加拿大達爾豪西大學大學主修服裝研究，及新蘇格蘭（新斯科細亞）藝術與設計學院(Nova Scotia College of Art and Design),獲美術學士學位，之後創立服飾專業服務，夫婿 Christopher Moulton。


楊教授生性直爽，溫文有禮，平易近人，謙和不驕，並且真情交友。他與慧真夫妻倆人一生在主內恩愛，相互扶持。他的興趣及嗜好是音樂欣賞，讀好書。他特別熱愛古典音樂，也在課餘博覽羣書，尤其喜好歷史及社會文學。

他為台灣聽力學的先驅，在多所大學及醫院開創與主持聽力學及聽力專業課程。他對台灣聽力學的教學，學術發展，病患服務，以及培養專才不遺餘力，嘉惠學子，桃李滿天下，廣受同僚與學生愛戴。

2019年9月14日因多發性骨髓瘤合併類澱粉沈積症及多重器官衰竭辭世，享年70歲。

附錄三：聽語會訊《與大師訪談—訪楊義良教授》


聽 語 會 訊



中華民國八十四年四月 第十九期

發 行：中華民國聽力語言學會
 會 址：台北市石牌路二段201號
 榮總復健部語言治療
 發行人：李淑娥
 總編輯：吳杏杏
 執行編輯：雲天湘、詹杭寬
 傳真電話：871-1252
 劃撥帳號：1089501-4
 零 售：每本35元

**與大師會談——
訪楊義良教授**



楊玉綉 採訪
劉樹玉

劉樹玉 撰文

【楊義良檔案】

中山醫專醫科畢業
 台北市立和平醫院耳鼻喉科住院醫師訓練
 美國路易斯安那州立大學聽力學碩士
 美國德州大學聽力學博士

現任加拿大達爾豪西大學聽力語言研究所副教授兼代所長

問：請說一說您從耳鼻喉科醫師至成為聽語研究所所長的心路歷程。

楊：十幾年前在耳鼻喉科住院醫師訓練期間，受到台大的林和惠醫師的鼓勵，而後赴美念聽力學，求學的七年期間，可以用跌跌撞撞，一路走來形容之。若不是運氣加上堅持，恐怕也會是半途而廢。畢業後到加拿大任教，也是戰戰兢兢地，把份內的事情即研究及教學盡力去做好，從去年接任所長以來，則加上了行政的責任，學了更多管理及待人之道，回想過去的這段路程，不管是知識的領域或視野，均得以擴展，可以說是走過來雖辛苦，卻也無怨無悔

- 1 -

問：可否談談是什麼機緣促使您回國？

楊：我在民國六十八年出國留學以及後來從事教職之後，第一次回國是民國七十九年由台大耳鼻喉部徐茂銘主任的協助，由國科會補助旅費回國發表幾次有關ABR 及臨床聽力學的演講，第二次回國是在民國八十年暑假至八十一年暑假，受榮總耳鼻喉部張斌主任邀請，參加一項由國科會補助有關新生兒聽力篩檢的研究計畫，在那一年當中，我提供了ABR 的進修課程。

問：那時您對台灣聽語界的了解與印象是如何？

楊：第一次回國前，我對台灣聽語界的印象還停留在十三年前我在台北市立和平醫院做第二年住院醫師時的印象，回國後和大家言談之間知道一些概況；第二次回國接觸就比較多，與十三年前相比，質和量上進步許多，可以說遠超過我的預期。

問：您在台灣停留期間曾在全省各大小醫院演講，請談談您的心得。

楊：因為台灣沒有聽語方面的學系，有幾位到國外拿到學位的回國服務，另有些參加學會舉辦的在職進修，加上自己苦讀，一方面資深的帶領資淺的同仁邊做邊學，在這種情況下，能有如此的成績是很不容易的。

問：您認為聽語學會在訓練人才上是否應該扮演更積極的角色？

楊：目前除了中山醫學院復健醫學系有聽語治療組之外，國內還沒有其他正式培養聽語

專業人員的系所，當然聽語學會就擔負著非常重大的責任；除了培育新進人員外，就是在職人員的繼續進修。

問：您是否覺得與國外相比，我們聽語人員所學、所關心的領域太狹隘，是否應該鼓勵大家跨出醫院的領域？

楊：在國外聽語學系一定要修滿一定的學分和臨床實習時數，畢業之後，有些人留在醫院做臨床工作，有些人自行開業，另一些人則做教育工作或從事研究。這些人都具有相同的教育背景，雖然因工作或興趣不同，在專長上稍有差異，但在溝通上不會有什麼問題。國內目前最需要的整合工作，必需從教育著手，再來就是聽語學會與師範系統的配合，譬如像由毛連堪教授和林寶貴教授們所提議的—聽語人員應主動提供專業的協助以促使雙向交流。

問：請談談國內聽語人員與醫師之間的配合？

楊：國內聽語治療師並不像國外那樣受到尊重。在國外，醫師尊重聽語治療師的專業知識。聽力師和語言病理師在專業上有完全的自主權；他們可以決定要做哪些檢查、給建議、寫報告等等。醫師在這些方面可以讓他們充分發揮專長，當然醫師自己也要了解各項檢查項目在診斷上的意義和如何判讀。在北美，耳鼻喉科醫師並不把聽力學當做他們絕對的領域。因為現在這門新興學科有經過完整訓練的全職人員來取代，雙方站在互相尊重的立場，來為病患服務。比較有爭議的是助聽器的選配。美國各州因為立法的不同，耳科醫師、領有

執照的聽力師(CCC-A) 和助聽器經銷商在選配資格方面各執一辭，國內當然也會面臨相同的問題。

問：您有什麼建議給新進的聽語人員？如何讓聽語專業被尊重？

楊：最重要的是要有實力，別人才會尊重你。

以美國的例子來看，美國耳鼻喉科醫師比國內醫師尊重聽語專業人員的原因之一是美國聽語專業所展現的實力。他們在聽力語言科學的方面的研究，在質和量上都超過耳鼻喉科醫師，自然能讓人信服。另外，嚴格的說，耳鼻喉科屬外科領域，醫師大多數的精神用在外科知識的取得與訓練，除非他對屬於內科性質的聽力學有興趣，才會去鑽研，否則應該把聽力檢查的工作交給聽語人員負責。國內的耳鼻喉科醫師同時又拿到聽力學學位的，像台大的呂綸，三總的梁家光和我自己，皆認為：聽語科學和耳鼻喉科學完全是兩個不同的領域。在美國受過訓練的人大約都有這樣的看法。如果要做聽語科學方面研究，勢必犧牲一些花在手術上及其他方面的鑽研，時間上並不充裕。很少人能夠又從事大量手術及治療，又做聽語方面的研究。所以這兩個專業應該是互補而非互斥的。

問：您非常鼓勵國內聽語治療師到國外進修，目前有報導指出，ASHA要求將來的聽力師要有博士學位才能從事臨床工作就是所謂的AuD，這令許多有心進修的人卻步，請您解說其必要性，同時預估一下未來這對台灣的聽力界可能產生的效應？

楊：美國聽力學界對未來臨床聽力師的專業訓練要求更高，我認為應該要朝這方面走，兩年的碩士課程是不夠的。但是美國目前大約有150 幾所聽力語言學系，只有幾所學校向這個方向邁進，要能達到這個目標恐怕得十年以上；語言病理師也慢慢考慮到未來的需求，整個來說，都有這個趨勢。至於國內牽涉到師資，課程設計的問題，短期可能無法做到，所以我鼓勵聽語界的朋友有機會還是到國外進修。

問：一般認為，花了許多金錢、時間和努力，與現實總有一些衝突。國內的聽力部份，通常只要求作幾項檢查，其他項目就很少接觸了。目前全民健保實施後，基層人員可能只訓練一年半載就上路了。這與國外的趨勢是否背道而馳？

楊：國外也有所謂audiometric technician的編制，他們只要是溝通障礙學系大學部畢業，只負責操作簡單的檢查，屬於assistant的性質，但是設定測驗參數和結果的判讀等層次較高的工作，還是得由聽力師來做。如果財源及人力不足，可以將基本的檢查由technician來做，audiologist負責指導(supervision)。我想國內這類基層人員未來還是需要的。

問：國內稱「聽力檢查師」，這個名稱您覺得如何？

楊：我極力主張採用「聽力師」，相對英語的audiologist。「聽力檢查師」似乎把自己限制在聽力檢查的範疇。事實上，聽力檢查只是聽力學的一小部份。其他還包括

基礎與臨床聽力科學，測試的評估及設計，聽力障礙的診斷，助聽器選配和聽能復健/整健等。語言病理師speech pathologist則是源自美國。若是在醫療系統當然比較偏重發現和診斷；若在教育系統就比較偏重評估和訓練，但都必需懂一點才行。

問：您覺得在職訓練的課程是否應分級（基礎或臨床）？

楊：原則上，應從基礎學科開始，再安排進階課程。

問：目前在職的聽語工作人員多非本科系，未來中山醫學院復健醫學系聽語組的畢業生會對國內的聽語界生態產生什麼影響？

楊：畢業生進入相關單位就職，當然可以正面提昇聽語專業的素質與形象，但是還要五至十年才會顯現出來。目前在職者唯有不斷充實自己的實力，才能維持生存的空間。

訪談後記：

楊義良教授他的人，就像他的幾場紮實且深入的演講一般，沒有故弄玄虛的身段，沒有高不可攀的架勢，他總是知無不言，言無不盡，誠懇、熱情，毫不矯飾。對我輩的疑惑與徬徨，往往很快的提出他的看法。在短短的一個半鐘頭，感覺到他對台灣聽語界極高的期許與鼓勵。我們常自嘲：先天不良，後天失調，一路走來，步履蹣跚，還得披荊斬棘，有時候免不了挫折。像楊教授這樣亦師亦友的指導，是支持我們繼續向前邁開大步的力量泉源。



中華民國聽力語言學會第四屆 第十次理監事會議記錄

一、時間：八十四年三月四日（星期六）
下午二時三十分

二、地點：台北市心愛兒童發展中心

三、出席人員：鍾玉梅、楊玉嬌、林麗英、洪美枝、黃惠慈、謝富美、蕭素燕、李淑娥、程韻華、邱燕珠、潘秀琴、王南梅、管美玲

四、列席人員：盛華、張乃悅

五、請假人員：官育文、鄭瑾瑜、吳咨杏、陳美珠、洪秋玉

六、主席：李淑娥 記錄：張乃悅

七、主席致詞：

謝謝大家來參加今天的會議。今天討論主題以本年度的在職訓練及全民健保相關事宜為主。會議開始先報告財務狀況。

八、財務報告：

上期結存：1,714,125元

本期收入：635,391元

本期支出：297,025元

本期結存：2,052,491元

九、提案討論：